

Nueva traducción al español del galardonado libro para niños que promueve las habilidades científicas y de lectura

Sus ilustraciones realistas y hechos divertidos sobre los animales ayudan a las familias y a los educadores a crear interés por los temas CTIM

WASHINGTON, DC, UNITED STATES, January 15, 2019 /EINPresswire.com/ -- [Si mi mamá fuera un ornitorrinco](#), un título recomendado por NSTA y el Libro del Año de Creative Child Magazine, está siendo publicado de nuevo en español, en pasta suave, pasta dura y en formato eBook.

Publicado originalmente en [inglés](#) en el año 2002, este libro de 64 páginas ha sido alabado por maestros, bibliotecarios y educadores en museos. Su enfoque para enseñar ciencia por medio de la literatura ayuda a los niños a extraer contenido importante sobre la ciencia mientras fortalecen y practican su habilidad de lectura. El contenido se ajusta directamente a los Estándares Científicos de la Próxima Generación (NGSS, por sus siglas en inglés) y al currículum de primaria y de la escuela intermedia. Además de sus otros premios, este título ganó un Sello de Aprobación de la Fundación Young Voices (Voces Jóvenes).



El texto en español les ayuda a los lectores a desarrollar sus habilidades científicas y de lectura. De acuerdo con el Instituto de Política de Inmigración, "casi un tercio de todos los niños en los Estados Unidos de ocho años o menos están aprendiendo dos idiomas. Estos niños se benefician en gran manera de las oportunidades de aprendizaje temprano de alta calidad". Si mi mamá fuera un ornitorrinco proporciona oportunidades de aprendizaje temprano para quienes hablan español y están aprendiendo inglés.

“

El viaje de un bebé mamífero a la madurez varía dramáticamente dependiendo de si es un oso o un murciélago, una musaraña o una foca, un hipopótamo o un humano.”
la autora, Dia L. Michels

La universalidad del ciclo de vida es capturada de forma hermosa en este asombroso libro, descrito como "Completamente interesante" [Revista Foreword] y "¡Atractivo tanto visual como verbalmente!" [Academia Carnegie para la Educación de la Ciencia].

Si mi mamá fuera un ornitorrinco revela cómo catorce bebés mamíferos indefensos se convierten en adultos maduros. A diferencia de los reptiles, insectos y anfibios, todas las madres de mamíferos alimentan, protegen y les enseñan a sus crías—incluso cuando esas tareas a menudo desafían sus necesidades de sobrevivencia.

"El viaje de un bebé mamífero a la madurez varía dramáticamente dependiendo de si es un oso o un murciélago, una musaraña o una foca, un hipopótamo o un humano", explica la autora, Dia L. Michels. "A pesar de esas diferencias, cuando todos los mamíferos nacen son completamente indefensos. Todas las mamás mamíferas deben guiar a sus crías para que dejen de ser indefensos y pasen a la madurez. Conforme sus madres les enseñan a encontrar comida y albergue, los mamíferos sociales aprenden otra herramienta importante para la supervivencia: que son parte de una sociedad interconectada en la cual cada miembro ayuda a los demás. Los humanos no son ninguna excepción. Cuando nacen son más inmaduros que cualquier otro bebé y dependen bastante de su familia y de su comunidad. Este libro les ayuda a los niños a verse a sí mismos como miembros de un grupo en lugar de individuos solitarios".



Si mi mamá fuera un elefante africano . . .

. . . ¡yo hubiera nacido en medio de un gran ruido!

¿Cómo naciste?

Después de casi dos años dentro de mi mamá, estaba listo para nacer. Mi mamá se acurrucó a otro elefante hembra, sujetándose contra su espalda amplia y cálida. Luego, los otros elefantes hembras y sus crías se reunieron, haciendo mucho ruido, moviendo sus trompas y alejando sus orejas. Cal al suelo de entre las patas traseras de mi mamá, haciendo mucho ruido.

Usando sus trompas y patas delanteras, mi mamá y el elefante que la estaba ayudando me limpiaron. Apenas veinte minutos después de haber nacido, ya estaba parando sobre mis patas tambaleantes. Mi mamá me cubrió con unas enormes nubes de polvo para ayudarme a secarme. Luego, se fue a beber agua. Los otros elefantes me cuidaron hasta que mi mamá regresó.

Las historias de estos mamíferos bebés tratan temas científicos importantes, incluyendo percepción sensorial, identificación de infantes, hábitats, ciclos de vida, adaptación, ecología, metabolismo, anatomía, biomas, clasificación y sobrevivencia. La guía para el maestro expande y extiende el contenido científico e incluye actividades prácticas. Está disponible para ser descargada de forma gratuita en el sitio web de la casa editora. Los educadores también aprecian el glosario y las medidas métricas incluidas en el libro.

Este título ha sido utilizado en entornos educativos y también como un recurso de salud en las comunidades. Los Centros de Nacimientos, el Departamentos de Salud y las instalaciones maternas y de salud para niños lo comparten con los futuros padres y con familias que tienen niños pequeños. En el año 2011, el Departamento de Salud de Nuevo México compró 6,000 copias para un programa estatal diseñado para promover la vida familiar, la paternidad responsable y la lectura.

"¡Este es uno de los libros más interesantes que no son de ficción que he leído! Se correlaciona muy bien con nuestro currículum de ciencias y los recursos complementarios son amigables para los maestros", dice Sonya Smith, Coordinadora de Ciencias del programa de Fomento de las Ciencias en Maestros de la Escuela Intermedia, en el estado de Mississippi.

Dia L. Michels, escritora galardonada en ciencias y paternidad responsable con publicaciones internacionales, ha escrito o editado más de una docena de libros para niños y adultos. Además, da presentaciones en todo el país sobre lactancia en los mamíferos, ciencia familiar y crianza con apego. Puede comunicarse con ella en Dia@ScienceNaturally.com.

Andrew Barthelmes es un talentoso ilustrador y artista gráfico. Es el diseñador tras la galardonada serie de libros de ciencias y matemáticas Misterios de un minuto (One Minute Mysteries). Su trabajo ha aparecido en el New Yorker y en otras publicaciones. Él vive en Peekskill, NY con su esposa y sus tres hijos. Contáctelo en Andrew@ScienceNaturally.com.

Science Naturally es una prensa independiente comprometida a aumentar el conocimiento de ciencias y matemáticas de formas divertidas e interactivas. Nuestros libros están diseñados para ayudar a los lectores a entender mejor cómo es que la ciencia y las matemáticas afectan nuestra vida diaria. Todos nuestros títulos han obtenido el deseado "NSTA Recommends", una

recomendación de la Asociación Nacional de Maestros de Ciencias.

Los títulos de Science Naturally están disponibles para compra directa. Son distribuidos por National Book Network. Las ediciones para bibliotecas son distribuidas por Children's Plus. También están disponibles con un descuento significativo en el mercado de First Book para organizaciones que atienden a niños necesitados.

Las copias para reseñas están disponibles a petición. Puede encontrar texto de muestra, imágenes de la portada y una articulación del contenido para NGSS, además de la guía para maestros en www.ScienceNaturally.com.

Anna Cohen
Platypus Media
+1 202-465-4798
[email us here](#)
Visit us on social media:
[Facebook](#)
[Twitter](#)

This press release can be viewed online at: <http://www.einpresswire.com>

Disclaimer: If you have any questions regarding information in this press release please contact the company listed in the press release. Please do not contact EIN Presswire. We will be unable to assist you with your inquiry. EIN Presswire disclaims any content contained in these releases. © 1995-2020 IPD Group, Inc. All Right Reserved.